

第9次会议简要记录

主席：穆萨乌拉先生(肯尼亚)

目 录

议程项目18：《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况(未列在其他议程项目下的领土)(续)

议程项目87：有关新闻的问题

选举主席团成员

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-794室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

95-81788 (c)

Distr. GENERAL
A/C.4/50/SR.9
13 November 1995
CHINESE
ORIGINAL: RUSSIAN

上午10时35分宣布开会

议程项目18:《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况(未列在其他议程项目下的领土)(续)

1. 主席说,有几个代表团请他把提交议程项目18下的提案草案、包括对《给予殖民地国家和人民独立宣言》执行情况特别委员会建议的修正案的最后期限延长。他建议把最后期限延长到下午6时。

2. 就这样决定。

3. ZAHID先生(摩洛哥)说,现在有两个不同的问题:即提交决议草案和提交修正案。对提交修正案不需要规定时间期限。至于决议草案,他想知道还有哪些决议草案尚未提交。

4. 主席说,有关的决议草案是关于直布罗陀、西撒哈拉和非自治领土居民奖学金方案的决议草案。

5. ZAHID先生(摩洛哥)对没有与该代表团就关于西撒哈拉问题的决议草案进行协商表示遗憾,这份决议草案正分发给各国代表团。摩洛哥是受该决议草案影响最多的国家,根据以往惯例,在一个会员国因某一个特别问题受到影响时,至少要与其进行协商。摩洛哥代表团已经看到了正在分发的决议草案,打算提交一份修正案,正象他刚才所提出的,不应当有时间限制。

6. 西撒哈拉问题主要由安全理事会,而不是大会负责。正如委员会所知,西撒哈拉将于1996年举行公民投票。因此,摩洛哥代表团希望,根据《联合国宪章》第十二条,大会今年不通过关于这个问题的决议。与此同时,大会是一个主权机构,如果它愿意,它可以通过任何它认为适当的决议。在这方面,摩洛哥代表团请其他代表团不要成为该决议草案的提案国,并尽力说服主要的提案国进行广泛的协商,以提出一项达成协商一致意见的文本。

7. LAMAMRA先生(阿尔及利亚)说,在委员会第5次会议上,阿尔及利亚代表团提

出了一系列法律问题。法律顾问说,对这些问题作出全面答复需仔细审查文件。他希望知道何时以及以何种形式提出答复。阿尔及利亚代表团打算根据法律顾问的答复,尽力说服大会通过一项关于请国际法院提出咨询意见的决定。

8. ZAHID先生(摩洛哥)说,联合国的做法是,总是有一个提出决议草案的主要提案国,其他提案国随后加入。从法律角度来看,在提交决议草案时,提案国的法律地位是平等的,但从政治上来说,它们之间也总是有区别的。至于要求法律顾问提出意见的愿望,他指出,摩洛哥代表团在第4次会议上正式要求所有代表团在作出决定之前听取法律顾问的意见。决定已经作出,摩洛哥代表团认为此事已经了结。如果需要再听取法律顾问的意见,那也应该听取所有代表团的意见。至于向国际法院提出要求的问题,这是所有国家的主权问题,但在这方面也应当听取所有代表团的意见。

9. 主席说,法律顾问的意见将作为委员会的正式文件印发。

议程项目87:有关新闻的问题(A/50/21、A/50/462)

10. ZEGHIB先生(阿尔及利亚)(新闻委员会报告员)介绍新闻委员会的报告(A/50/21),他说,委员会在1995年5月1日至12日期间举行了第十七届会议。委员会收到秘书长关于1994年从联合国经常预算中为联合国新闻中心分配资源问题的报告(A/AC.198/1995/2)和关于新闻部刊物问题的报告(A/AC.198/1995/3)。委员会以协商一致意见决定建议大会通过该报告第四章中所载的两个决议草案和决定草案。

11. SANBAR先生(主管新闻部助理秘书长)说,在过去的一年里,各代表团的常驻代表和成员们在传播媒介中宣传联合国工作的积极形象,特别是通过象国际人口与发展会议、社会发展问题世界首脑会议和第四次妇女问题世界会议这样的国际会议宣传联合国形象的工作中起了非常重要的作用。

12. 他在介绍秘书长关于有关新闻的问题的报告(A/50/462)时说,该报告不仅全面介绍了新闻部在实施大会1994年12月9日第49/38 B号决议方面的工作,而且还

说明了联合国的新闻活动是如何调整适应各种不同的和越来越多的信息要求。在新闻的制作和转播已成为世界上主要的发展工业时,这一点非常重要。被信息所带动的革命正在世界各地重新改变经济和改革政治面貌。30年前由通讯理论学家所预见的“全球村”正在形成。长期与外部世界脱节的文化正被拉向整个信息流动的大潮中。

13. 与此同时,在世界上几乎所有地区都可以看到象移徙、毒品、疾病、污染、有组织的犯罪、恐怖主义和内战这样的社会分裂的有害成分。这就是为什么必须要比以往能更清晰地听到联合国的声音。必须告诉整个世界,为什么联合国是解决问题的重要论坛,它如何帮助弱者,为饥饿的人提供食物,对付战争和疾病、支持人权和基本自由,宣传公正和国际法的原则。但当联合国面临前所未有的财务危机时,很多代表团对联合国把其信息带到世界各地的努力在最需要时受到严重影响的情况表示关切。正如秘书长最近所指出的,没有舆论的支持,联合国的效力就会消失,它的合法性也会消失。

14. 联合国目前不得不在一个充满竞争的通讯环境中传达它的信息,但公众一直特别重视联合国的工作。联合国应找到把重点放在当前各种问题上的办法,尽可能更广泛地影响听众。

15. 新闻部在目前这场财政危机开始之前的前两年中就采取了具体的改革行动。目的不仅仅是为了节省钱。虽然联合国不是一个盈利组织,但它的活动应当是讲究成本效益的。因此,目标是提出切实有效的方案,节省资源是额外的。使用新的通讯技术大大地加强了联合国的新闻方案。这一点可见新闻部1996-1997两年期概算,其中建议与1994-1995两年期核准的预算相比,从1995-1996两年期核准的概算中削减支出3.2%。可以通过其他削减、以及虽然要求新闻部吸收原先是会议事务厅一部分的达格·哈马舍尔德的图书馆和股的其他工作人员,仍然可以实现支出负增长。如果不是这样,新闻部概算中的实际削减会更大。

16. 可以通过在三个关键领域中厉行节约实现零以下增长概算。首先,新闻部

正努力寻找更好的利用高级信息技术实施公共宣传方案的办法。第二,新闻部加强了与联合国系统其他机构的合作。第三,已实行了一系列有深远意义的管理倡议,使新闻部的结构更加简化和组织合理。这些倡议有四个基本目标:更好地管理规定的新闻方案,包括明确确定优先次序,为评价和分析新闻部的工作制定更准确的标准;更好地利用信息技术;更妥善地规划;更有效地利用财政资源。

17. 他希望,新闻文化的出现对需要利用新闻来完成任务者的传播媒介有更深刻的了解。静悄悄的外交和和平解决冲突的努力也许无意造成了在与传播媒介打交道时过分谨慎的情况。但是,考虑到通讯在决策中的决定性作用以及联合国参与人类生活各方面的情况,应当把新闻文化看成为争取对联合国支持的关键因素。必须更坚持不懈地强调联合国的成就。

18. 新闻综合战略的一个主要内容是与传播媒介建立强有力的合作关系。例如,最近与曼哈顿 Time Warner 有线电视建立的合作关系使纽约地区更多的听众可以了解到关于联合国的情况。有线电视还播送“联合国介绍”和“联合国一分钟简介”节目。1995年,价值50万美元的有线电视广播时间都是捐赠的,新闻部不需要花任何钱。新闻部还鼓励广播公司利用关于联合国历史和工作的独特的历史镜头制作介绍联合国的节目。只要有可能,新闻部就利用传递面最远、技术最先进和最便宜的方式、即利用卫星传送录像节目。1995年,秘书长联合国日讲话第一次通过卫星来广播,全世界4亿多个家庭的听众收到了广播,而费用也比前几年少很多。

19. 在过去的八年中,每周都制作电视新闻杂志“联合国在行动”,并向大约100个国家分发。这个节目也在有线电视广播网“世界报道”中广播,全世界成百上千万的人民收看这个节目。1995年进行的关于新闻部方案效率的调查表明,在大多数情况下,“联合国在行动”节目都是在黄金时间播出,收看者反映良好。此外,“联合国在行动”特别有价值的方面是,它显示了联合国活动对个人的影响(例如,难民返回家园,或儿童得到课本),着重强调了联合国方案富有人情的一面,而不是枯燥的事实资料或统计数字。最后,调查表明,收看“联合国在行动”的国家比想象的

要多。很多收看者建议增加播放这个节目的频率和时间。

20. 新闻部还重新调整了广播部门。新闻部现在用三种语文全天24小时通过电话提供录音资料,每天提供两次最新消息。在第四次妇女问题世界会议期间,该系统每天直接从北京发回四个多小时的录音资料。现在全欧洲都可以通过短波、卫星和有线电视转播收到“世界评述”新闻杂志。到1995年底时,通过与设在伦敦的世界广播网的特殊安排,非洲和亚洲也可以接收到。

21. 广播可被称作是“没有疆界的报纸”。在柬埔寨、索马里、前南斯拉夫、卢旺达和安哥拉的维持和平特派团中,广播已被证明是最有效的新闻部门。在世界上大部分地区,广播仍然是最主要的传播媒介,广播在北美洲的影响也越来越大。目前,180个国家和领土的成百上千万的听众可以通过用15种语文提供的录音节目接收到联合国广播。但录音节目的分发有其局限性和不稳定性。他请委员会核准今年早些时候由新闻部提出的、在维持和平行动部、政治事务部、人道主义事务部的协助下为支助维持和平行动和人道主义特派团以及联合国共同制度总的新闻需要发展广播的中央广播能力。这项工作将包括进行必要的专家研究和把整个秘书处的资源集中起来。

22. 联合国继续受到复杂的维持和平和负有各种使命的人道主义特派团的挑战。这些特派团成功的一个最重要的因素是旨在使公众更加了解联合国作用的协调和统一的新闻战略。在这方面,新闻部要求从特派团规划的初期阶段开始扩大参与,与秘书处负责维持和平、政治和人道主义事务的其他部门形成合作伙伴关系。至于新闻部的倡议,已经成立了一个由有关部门代表组成的部门间工作组来负责协调外地的新闻战略。工作组目前已完成制定建立外地特派团新闻部门的指导方针,包括设立一个联合国系统内外的合格人员花名册。

23. 联合国大约80%的活动是在社会领域中进行的。但大多数新闻媒介的注意力只集中在二或三个维持和平行动上。考虑到这种现象,新闻部战略的重点应把注意力更多的集中在促进发展、社会公正和民主化的长期努力方面。该战略的一部分

是把联合国系统的组织和部门资源和经验结合在一起,确保新闻的重要作用得到承认。

24. 新闻部工作的一个重要方面,是从筹备工作开始阶段起,为联合国主要会议新闻方面的需要作准备工作。新闻部与丹麦外交部联合报道社会发展问题世界首脑会议,通过对新闻报道的分析显示,世界上所有地区的新闻界都对联合国的发展工作给予了特别的重视。新闻部通过新闻中心网络收集了将近7 000份关于这次首脑会议的文章。三分之一以上的区域报纸报道反映了编辑的意见并全部刊登在头版上。研究证明,联合国为发展所进行的工作也可以成为头条新闻。在这方面,对新闻部提出的创立一份联合国系统范围的发展刊物的问题也进行了审议。联合国新闻事务联合委员会(新闻联委会)在最近即7月份召开的会议上,对各种选择进行了考虑,要求提出一份更详细的研究报告,供1996年新闻联委会会议审议。关于研究报告的工作已经开始,并可根据要求,在新闻联委会下次常会上分发给各位成员。此外,在萨纳举行一次关于促进独立和多元化的阿拉伯传播媒介问题讨论会的筹备工作正在取得进展。在讨论会上将讨论的问题包括传播媒介专业人员的培训、传播媒介中的妇女以及加强专业传播媒介组织的问题。

25. 确保新闻部与非政府组织团体之间合作的一个重要措施是新闻部与非政府组织的年度会议。1995年会议的主题是“处在世纪交替时期的联合国:全球问题、全球行动者、全球责任”。来自各国的许多非政府组织、联合国和其他国际组织的高级官员以及宗教、大学和城市的领导人参加了会议。另一个有助于在普通民众中形成舆论的重要工具是由新闻部负责的导游,自1952年开始以来,已有来自全世界的3 400多万名游客参加了导游参观。他很高兴的报告说,根据新闻与会议和支助服务厅达成的协定,参加导游的游客再次被允许在安全理事会和托管理事会会议厅附近停留。在纪念联合国成立五十周年期间,对新闻部向公众提供其他服务的需求大幅度上升。

26. 在谈到电子信息、或被称为“信息高速公路”的问题时,他指出,尽管在这

个领域中的活动对新闻部的工作有重要意义,但不应只为了跟上技术的最新进展而花费大批数额的资金。新闻部既不能处于技术进步的前沿,也不能落后于技术进步。今天对新闻部通过互连电子网络提供资料的需求明显增加。但需要通过增加提供资源和扩大种类来保持这种势头和扩大利用电子媒介来接触利用信息。为此目的,需要为更新设备和训练人员分配资源。

27. 新闻部正努力确保信息产品达到最高的广播标准。迈向未来的档案系统的第一部是引进电子存储、复制和在光盘上传发照片的系统。引进数字技术的标志是使用数字式录相机和数字音响设备。与此同时,由于现有资源只允许逐步引进新技术,因此新闻部既要采用现代的、又要采用传统的作法。已经尽了很大的努力来适应和使用所有先进的通信技术,特别是在台式出版系统、绘图和制图方面使用计算机。但主要的生产形式、即印刷资料仍将保留,因为在世界人口中只有一小部分人能负担使用新技术成果的费用。

28. 在过去的一年里,《蓝皮手册》系列已成为富有权威性的关于联合国行动和主题的统一资料来源。只通过销售分发该系列书籍的决定使新闻部的资源能得到最大限度的利用。从增加联合国收入的角度来说,大量出售新闻部的新闻产品也是非常有益的。在这方面,新闻部要求改变目前的财政条例,以使出售所得直接用于发展筹资和出版的以及建立光盘数据库的开办费用。新闻部销售促销科的存在有助于更好的协调出版、分发、促销和销售刊物的工作。

29. 在对出版政策进行审查后,新闻部得出下列结论:利用引进高质量的标准,通过销售分发大批书籍;那些与其他刊物有部分重复、或读者不明确的刊物应当取消;为了扩大新闻部的业务范围,应着重加强在电子刊物方面的努力;为了确保内容和形式的统一和一致,新闻部必须就出版方案向其他部门提供支助和咨询意见。这些步骤大部分可以通过理事会的协调机制来实现。

30. 由于近来资源削减,新闻中心全球网络已成为一个相当高效率低成本的行动。与此同时,那些办事处,不论是单独还是总的说来,都取得很多显著成就。考虑

到资源限制和使活动合理化的努力,中心把重点放在与在外地的联合国系统的其他实体建立合作机制方面。从业务方面来说,几乎一半的新闻中心已与联合国开发计划署(开发计划署)外地办事处合并。新闻部已与德国政府就在波恩逐步开设新闻办事处的问題达成协议。1995年8月,在华沙的一个办事处正式开始工作。经常收到各国政府提出的请求采取新的新闻行动的要求,即使是在这种困难重重的财政状况下,新闻部也将竭尽全力。

31. 新闻部的很多工作人员每天在非常危险的情况下工作。1995年3月,在阿尔及利亚新闻中心的一个工作人员被杀害。新闻部的其他工作人员在向尽可能多的听众解释联合国的目的和活动方面也遇到过类似的危险。由于他们的工作性质,新闻部的工作人员比联合国的其他工作人员更多的出现在公众面前。应努力动员、调动并指导他们为联合国及其会员国的会议履行职责。

32. 目前,新闻部45%的专业人员是妇女,远超出大会为1995年制定的目标。在新闻部中,由妇女所担任的高级职务(D-1以上)的比例是28.5%,这也超过了大会为1995年制定的目标。自1994年1月1日以来,新闻部内所提升人员的三分之二是妇女。新闻部同期新征聘的人员中50%以上是妇女。尽管新闻部说,在过去的一年中取得了很大进展,但今后仍有很多事要作,要这方面,他希望得到各代表团的支持。

上午11时55分停会,中午12时5分复会

选举主席团成员

33. MBA ALLO先生(加蓬)提名Breier-Castro先生(委内瑞拉)担任报告员。

34. Breier-Castro先生(委内瑞拉)经以鼓掌方式当选报告员。

议程项目87:有关新闻的问题(续)(A/50/21,A/50/462)

35. GUIBILA先生(布基纳法索)说,新闻自由是人类自由的中心,因此,布基纳法索代表团支持缔结和通过一项保护记者的国际法律文书。与此同时,新闻自由要求

承担对行为负责的义务,尊重文化的特征和多重性。只有满足了这些条件,才能得到关于会员国、特别是发展中国家的公平客观、平衡和可靠的资料,在这方面,有关发展中国的介绍和书面资料常常与现实有差距。

36. 近年来,正如秘书长在1995年3月22日的报告(A/AC.198/1995/2)号中所证实的,联合国新闻中心的效率和作用达到了空前的程度。在这方面,布基纳法索代表团对把联合国新闻中心与开发计划署外地办事处合并的主张持怀疑态度。在1991年至1994年期间,设在瓦加杜古的联合国新闻中心由开发计划署负责管理,该中心实际上无关重要而且没有效率。正是由于这个原因,布基纳法索政府曾要求新闻部为该中心任命一位全职主任。这才使得中心有可能逐步增加活动,把它的声望提高到与其任务相称的程度。布基纳法索请新闻部增加对设在瓦加杜古的联合国新闻中心的物质方面的支助,以使它能继续承担在这样短的时间内所进行的重要工作。

37. 大会某些决议中提到的合并不是在国家一级展现一个统一的联合国形象的必要条件。布基纳法索代表团认为,新闻部50%的财政资源应用于地方,以扩大联合国现有的60个新闻中心的工作,在各国专家的协助下,制作适合各区域情况的有趣的新闻节目。同时,迫切需要在发达国家和发展中国家的联合国新闻中心中更平衡的分配现有资源。希望中心所在国能免费提供住处或能支付租金。

38. 布基纳法索代表团赞成成为联合国新闻中心工作人员举办讲习班,以使他们更有效率的开展工作,并为各国家的官员提供在国际上发展事业的机会。布基纳法索代表团赞成把联合国新闻中心主任的职位改序,取消级别差异,特别是因为设在乌干达的联合国新闻中心的工作包括布基纳法索、乍得、马里和尼日尔。

39. 布基纳法索代表团支持在科纳克里和利伯维尔,以及在保加利亚、海地 and 斯洛伐克设立正式的联合国新闻中心的要求,并打算对关于这个问题的决议草案提出把这些意见考虑在内的修正案。

40. DIAZ先生(西班牙)代表欧洲联盟、以及保加利亚、塞浦路斯、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、波兰、罗马尼亚和斯洛伐克发言。他说,欧洲联盟密切注

视新闻委员会的工作,对新闻委员会完全赞同新闻委员会最近在1995年5月1日至12日举行的会议的成果充满信心。欧洲联盟将积极促进扩大和发展现有的协商一致意见,以使委员会能与新闻部合作,确保以有效率的、协调和高效率低成本的方式开展联合国新闻方面的工作。欧洲联盟完全支持新闻部为与传播媒介建立合作关系所作的努力,鼓励实现使公众更加了解联合国问题的目标。但如果秘书处能提供关于新闻部工作成果方面的详细资料将是非常有帮助的。

41. 关于电子通讯新技术的问题,欧洲联盟完全支持新闻部利用这种电子通讯所提供的巨大覆盖面和信息交流的目标。新闻部应跟上现代技术的发展,以把资料分发给联合国主要的目标群体。欧洲联盟对达格·哈马舍尔德图书馆的技术革新努力及其自动化战略表示欢迎。欧洲联盟期待着得到关于这些措施的进展和实施情况、以及进一步努力增加联合国行动效率方面的最新资料。

42. 在出版领域,欧洲联盟特别重视像《联合国年鉴》或新的《蓝皮手册》系列这样的参考资料。关于系统范围的有关发展问题的刊物,联合国新闻事务联合委员会应进一步考虑在1996年初特设会议期间出版这种刊物的可行性。

43. 欧洲联盟特别重视的另一个问题是为支助联合国维持和平行动在新闻方面进行的工作。这种行动的成功在很大程度上取决于当地人民、以及部队派遣国人民的理解和支持。欧洲联盟对成立部门间的维持和平行动和其他外地活动新闻战略工作小组以及建立联合国广播中心设施表示欢迎。

44. NIETO先生(阿根廷)说,新闻部在最近举行的大会纪念联合国成立五十周年特别纪念会议期间所做的工作、及其在筹备联合国最近召开的国际会议及其后续行动方面所做的工作显示出新闻部对《宪章》中所提出的理想的承诺,反映出新闻委员会制订的目标。尽管在传播媒介对联合国所谓“失败”的报道比对其成就要多,但仍应注意到,一些新闻机构分发报道关于联合国工作的严肃客观的新闻。

45. 阿根廷特别重视在秘书长报告(A/50/462)第35段中提到的、助理秘书长提出的建立部门间的关于维持和平和其他外地活动新闻战略工作小组的倡议。

46. 把联合国新闻中心与开发计划署外地办事处合并的进程似乎仍在继续,没有遇到障碍。阿根廷代表团认为,这种活动的主要目标应当是利用专家,来确保新闻领域的工作顺利。另一方面,接受国的意见也非常重要;对此事采取总的或全球性的措施是不妥当的。新闻部进行的值得赞扬的工作包括新闻机构司的活动,该司继续分发新闻稿,为特派记者和负责报道特别会议工作的记者提供支助。由秘书长发言人办公室组织的为新闻界代表提供简报会、分发新闻发布会材料、联合国广播和电视部门的工作以及新闻技术的革新都使分发资料的工作得到加强。

47. DUMITRIU先生(罗马尼亚)说,联合国在新闻领域中的工作应向联合国所有其他活动一样进行改革。改革应在多层次的基础上进行,其中除其他事项外应包括管理、技术和道德伦理方面。新闻部的责任比已往更加复杂。但要想达到对它的要求新闻部不能指望增加资源。相反,它应当确定优先战略,制订现实的目标,实施考绩制度。这意味着更明确的责任分工和更强的责任制。保证提供的人力资源应当更有效率,使用的资金应能取得成果。关于在通讯领域采用新技术的问题,他对开发旨在实现现代化和加强优先领域中信息的内部流动和使用的综合管理系统表示欢迎。他希望,如果到1998年全世界各地都使用这个系统,那将证明资金使用合理,同时提高效率。

48. 令人鼓舞的是,新闻部已经改变了一些技术落后的情况,正在利用现代方法分发传播资料。虽然越来越多的使用电子网络,但如果网络只能由有限的一些人使用,那么这种努力的结果就不会令人满意。联合国必须找到为更多的国家进入其电子王国提供便利的创新办法。

49. 新闻自由是基本自由,是促进民主和人权所不可或缺的。人们要求联合国担任保护新闻自由、和记者自由的道德主管当局。通过联合国渠道分发的信息对影响世界范围的公众舆论极为重要。

50. 近年来举办了一系列世界会议。新闻部采用了新的报道会议和筹备会议的方法。新闻部开展的提高公众意识的宣传活动特别值得称赞。新闻部把目标订为在

基层各级的社区和非政府组织、教育和文化机构以及政府间和议会机构,这是非常正确的。但不应认为,随着这些会议的结束,新闻部的工作也结束了。现在已经到新闻部与联合国其他机构和会员国报道这些会议的后续活动的时候了。

51. 罗马尼亚赞成对新闻部设计的作为关于维持和平新闻活动协调机构的作用。罗马尼亚同意这种看法,那联合国新闻活动应有助于使人们更好地了解维持和平和建立和平。

52. 罗马尼亚代表团一贯赞成联合国新闻中心与开发计划署外地办事处合并。但合并过程并不象预想的那样顺利。在这方面,新闻部也许应从进行合并工作的城市中的联合国新闻中心和开发计划署办事处以及有关政府那里了解他们的看法。

53. THAPA先生(尼泊尔)说,应尽可能广泛地传播和平、公正、民主、人权、言论自由和发展的信息。尼泊尔代表团认为,新闻部的变革有助于在管理和成本效益方面提高效力。但实现这些目标不能以新闻部的总目标为代价,这个总目标就是促进形成健全的新闻制度。

54. 尼泊尔对新闻部宣传在过去两年中举行的一系列全球会议方面所起的突出作用表示欢迎。尼泊尔认为,新闻部的各种刊物、例如《发展最新简报》、《发展业务》、《联合国纪事》和《联合国年鉴》特别有用。在这方面,尼泊尔希望重申,考虑到对经济和社会问题、特别是与发展中国家有关的经济粹问题所提供的重要服务,尼泊尔重申有必要尽早恢复《发展论坛》。新闻部也应为最近出版的《蓝皮手册》系列得到的表扬,对有兴趣认真评价联合国活动的研究人员来说,这套丛书载有富有价值的资料。每月出版的《日刊》和新闻稿仍然具有重要价值和作用。

55. 作为联合国主要的通讯工具,新闻部应努力促使人们更加了解维持和平行动和建立和平活动的目标,纠正误解,反击敌对宣传,作为长期的部队派遣国,尼泊尔认为,新闻部及时、有秩序和综合的新闻方案和活动对维持和平行动的成功具有重要意义,因为它有助于在部队派遣国和在派遣特派团的国家形成有利的世界舆论气氛。因此,尼泊尔代表团敦促新闻部为此分配更多的资源。

56. 尼泊尔新组成的民主政府了解言论自由和不受妨碍的信息流动对民主价值观念的发展十分重要。因此,尼泊尔希望重申呼吁联合国和国际社会协助你尼泊尔这样的国家建立必要的通讯设施。

57. DAGOH先生(多哥)说,向委员会提交的报告显示出秘书处决心把新闻作为联合国的主要活动之一。这已由新闻部为通过新闻中心展现联合国的有利形象所采取的各种有利措施得到证明。多哥代表团对秘书长在确保人们更加了解和支持今年在联合国主持下召开的重要国际会议方面所作的工作表示欢迎。

58. 为了使国际舆论更好地了解有关实施联合国目标方面的活动,秘书处特别重视对这些活动感兴趣的国家的需要,这非常令人高兴。多哥代表团对秘书处继续出版关于联合国工作的主题和参考资料的工作表示欢迎。多哥认为,为改革和重新调整新闻部结构的努力应当得到支持和包容。为此,必须调动与分配给新闻部的任务范围和期待的结果所相称的财政资源。新闻部在出版各种刊物时,应继续确保所有刊物同时以联合国所有正式语文出版。还应当强调的是把新闻中心与开发计划署外地办事处合并的工作应当酌情根据具体情况具体对待的办法进行,同时考虑到东道国政府的意见以及确保这些中心的独立和活动效率的必要性。

59. 与新闻有关的问题应不仅限于分发介绍联合国的资料,而且还涉及南北国家合作的领域。在传统职能之外,新闻和通讯已成为在国际贸易中起积极作用的重要产品。他们的战略重要性意味着只有拥有必要的技术知识的发达国家拼命保护市场,以支助他们的经济。而目前发展中国家的主要目标是把新闻作为教育、训练和建立国家的工具,从而推动发展。对新闻和通讯的这种不同的、甚至是截然相反的看法意味着缺乏参与仍由富国主宰的充满竞争性的通讯市场的手段的发展中国家仍然是新闻的主要目标,而这个领域依然受适者生存规律的制约。

60. 至少在过去的40年中,发展中国家一直要求建立新的新闻和通讯秩序。然而,发达国家和发展中国家在这些领域中的不平等状况仍然十分明显,因此要求的合作仍未达到目标。在联合国纪念成立五十周年时,指出联合国负有通过在会员国之

间建立有利合作关系来促进形成更公正和平等的新闻和通讯秩序的责任不是没有道理的。

61. 国际社会需要为确保适当技术的转让作出更协调一致的努力。现在已经到了了解使第三世界国家继续处在通讯技术迅速发展的边缘这种情况不利于和平、安全和可持续发展的时候了。新的新闻和通讯秩序还要求分发的新闻产品、特别是在发展中国家分发的产品应当以现实、客观和公正为基础,应当能够促进政治稳定、社会团结和进步,而不是试图引起各方面的不稳定状况。

62. MILLER夫人(牙买加)说,针对联合国的各种批评主要是由于没有充分的介绍和分发概述联合国成就的文件和资料造成的。联合国常常被认为只是一个维持和平的组织,而没有适当考虑到它的各种社会和经济方案。必须制订一种不但能够吸引学术界人士和外交官注意力的、而且也能吸引年青人注意的介绍联合国的资料。纪念联合国成立五十周年的活动使公众对联合国的兴趣达到前所未有的程度,因此,新闻特别重要。应当与非政府组织、区域和国家组织、电视和广播站以及私营部门组织协作编制具有创新精神的节目。

63. 牙买加代表团对联合国采用最新的新闻处理技术、特别是使用联机和激光只读存储器数据库表示欢迎。毫无疑问,这些技术进步能使新闻部建立具有及时传送关于联合国活动资料的国际网络。牙买加代表团对新闻部通过新闻中心扩大新闻活动所做的努力表示赞扬。在这方面,为加勒比共同体13个成员国服务的加勒比区域中心的工作值得赞扬。加勒比广播科的工作也值得表扬。所以,应当为区域中心分配更多的人力和财政资源,以满足对有关联合国资料的需要。

64. 关于把新闻中心与联合国开发计划署(开发计划署)外地办事处合并的问题,牙买加了解协调联合国各机构工作的重要性。在这方面,开发计划署办事处应有充分的介绍分发关于联合国资料的能力设备。在象加勒比这样的区域中这是非常有用的,在加勒比地区,开发计划署大多数办事处为远离联合国新闻中心的国家提供服务。

下午1时15分散会